

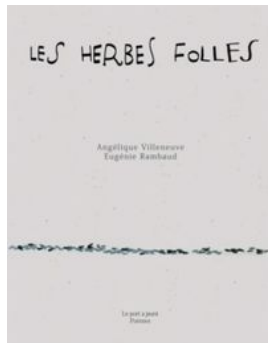
Poésie — Monde

Arabe
Les Herbes folles

الأعشاب المبعثرة

25 mai 2020

Langue : arabe français
Auteur : Angélique Villeneuve
Illustrateur : Eugénie Rambaud
Lieu d'édition : Marseille
Éditeur : Le Port a jauni
Année d'édition : 2019
Nombre de pages : 28 p.
Illustration : Couleur
Format : 17 x 22 cm
ISBN : 978-291-951-146-4
Âge de lecture : À partir de 9 ans
Prix : 9 €



Fidèle à sa ligne éditoriale, Le port a jauni nous propose un livre-objet qui révolutionne l'édition bilingue. Il est manipulable dans les deux sens de la lecture, étant parfaitement adaptable à la langue de son lecteur. En effet, le poème, une ode à la nature subtilement écrite par Angélique Villeneuve, peut se lire dans les deux sens de la lecture, en français comme en arabe, et le lecteur se prête au jeu de la manipulation de cet ouvrage. D'ailleurs, l'illustration d'Eugénie Rambaud sert littéralement de fil de lecture, puisqu'il s'agit d'un fil de coton brodé sur du papier, puis embelli par des feuilles dessinées autour. Dans les deux sens, le feuillage du fil devient de plus en plus imposant, puis disparaît, pour réapparaître ensuite.

C'est donc un beau livre poétique que le lecteur tient entre les mains, que ce soit au niveau du texte ou des illustrations.

NS

Étiquettes

nature

Poésie